

<http://www.caritas.org.mo/>

本刊於新聞局登記編號為七十 發行：澳門明愛



恩暉揭幕禮  
社交復康巴啟程

家點情好戲FUN  
「智」得其樂

## 捐贈善款／物資

歡迎各界善長捐贈善款、奶粉、食油、白米或其他糧油食品物資。澳門明愛會將收到的物資，送贈到有需要人士手上，讓有需要人士感受到您的關愛。

- 一、親臨岡頂前地一號A，明愛財務部捐款或捐贈物資；
- 二、以劃線支票（抬頭請寫「澳門明愛」）或現金存入下列銀行戶口。

註：各位善長捐款，如欲指定受惠的澳門明愛轄下單位或用途，可在入數紙上加註明。

## 誠邀義工

- 一、協助「好的福悠快線」服務，當義工司機，接載行動不便人士；
- 二、協助「飽點接力計劃」；
- 三、協助「上落舊式樓宇住客出行計劃」；
- 四、協助其他明愛服務。

### 中國銀行

01-012-078618-8 (澳門幣)  
01-112-384463-2 (港幣)  
01-88-10-110548 (人民幣)

### 大豐銀行

220-1-00654-7 (澳門幣)  
120-1-00647-3 (港幣)

### 中國工商銀行

010800010000078903900000 (澳門幣)  
011910040000044491800000 (港幣)  
0119100200002605151 (人民幣)

下列銀行有明愛專用入數紙

### 華僑永亨銀行

305286-101 (澳門幣)  
305286-100 (港幣)

### 東亞銀行澳門分行

73-41-00037-2 (澳門幣)  
73-41-00036-1 (港幣)


### 國際銀行

10212-100237-7 (澳門幣)

### 滙業銀行

02016000393-1 (澳門幣)

或透過中銀e網和中銀e道、大豐銀行網上通、華僑永亨銀行網上理財及工銀澳門電子銀行捐款或透過明愛網站捐款

<https://www.caritas.org.mo/zh-hant/donation/node> (QR-Code: )

澳門明愛（總署）  
地址：澳門岡頂前地1號A  
電話：2857 3297  
傳真：2855 4049  
電郵：caritas@macau.ctm.net  
網址：http://www.caritas.org.mo

# 胡旅·胡途

敬愛的胡子義神父 (Father Gaetano Nicosia, SDB) 2017年11月6日返回天國，享年102歲。胡神父於澳門服務長達50年之久，其在澳門的守靈及殯葬彌撒分別於11月13及14日舉行。



胡子義神父為麻瘋病人、精神病康復者、殘疾兒童和失學無依的青少年奉獻一生，為悼念和緬懷胡神父的貢獻，澳門明愛及庇道學校12月16日在何黎婉華庇道演藝劇院舉行「胡旅·胡途」——胡子義神父追思會。

追思會約有200名市民出席，場內擺放多張胡神父與服務使用者的合照，大家手持燭光，懷著不捨的心情送別這位偉大的父親。謝肇中神父、鄧美蓮女士、余澍坤先生更分別上台分享與胡神父的點滴往事，在他們眼中胡神父是一位不辭勞苦、以謙卑無私的精神造福人群的智者。

## 跨越世紀的愛 惠澤不同年代

胡子義神父1915年4月3日生於意大利。八歲那年看到一張麻瘋病人的照片，極為感觸，自此決志成為傳教士，照顧麻瘋病人。1937年他發願為慈幼會會士，二十歲出頭便來華傳教，先後在香港、澳門及粵北韶關一帶傳道。

1963年，胡神父獲當時的戴維理主教邀請，到澳門教區九澳服務。當年的路環九澳乃荒山野嶺，毫無進出道路，須以舢舨才能前往。神父於聖母蒙召升天瞻禮後，正式開始服務九澳的麻瘋病人。

當時麻瘋病是無法醫治的傳染病，嚴重的會導致患者塌鼻眼盲、手足潰爛，故此人們會將麻瘋病人隔離。胡神父甘願留在村裡照顧病人，他說：「我不怕（被感染）！我們是自己人，



是朋友；他們並不是麻瘋病人，而是兄弟姊妹。」



胡神父又把麻瘋院改名「聖母村」，在村內築水池，設發電機，造林種菜，開設小工場，讓患者自給自足。他更鼓勵痊癒後的麻瘋病人回家，無須理會別人的目光。胡神父每天舉行彌撒，與病人一起祈禱，以愛醫治病者孤苦的生命，讓原本只有十多名天主教徒的聖母村，變成一條「天主教村」，村民都信主。三年後，他在村內建造七苦聖母小堂。

胡神父不單關顧澳門的麻瘋病人，如謝肇中神父在追思會上所言：「胡神父的眼睛看得特別遠，當時澳門鄰近地區例如廣東省的中山、廣州、順德、江門，甚至東莞地區的麻瘋病人都無人關注，胡神父已看到他們的需要。那時候國內稱麻瘋院為農場，胡神父70年代開始關顧中國大陸這些地區的農場。」

鄧美蓮女士分享時表示，雖然工作很多，但胡神父仍堅持在百忙中抽時間透過打字與外界通信聯繫，為發展所負託的服務籌募資金。鄧女士的代母，即九澳聖若瑟學校首任校長李佩梅修女，1966年與胡神父在九澳村開辦托兒所，以照顧九澳村幼兒學習上的需要。當年開辦學校很困難，辦校過程中每遇難題胡神父必定會幫忙。

上世紀70年代，胡子義神父還同時管理聖若瑟傷殘兒童療養院，即現今的主教山兒童中心，收容了許多不同程度傷殘及智力發展遲緩的兒童，甚至成年人。為更妥善照顧，胡神父將院舍內的男性傷殘青少年轉往青洲聖類思中心，將長者轉往伯大尼安老院。1977年，胡神父利用籌集的善款擴建設施，在九澳聖母村內興建一座三層高的聖路濟亞中心，為智障、肢體傷殘及精神康復的女性成人提供院舍服務。



同時，胡神父亦關注兒童及青少年的成長、發展。追思會上，余澍坤先生提到他與胡神父接觸的感受。少年的他家貧，乏人照料，在社工協助下得以入讀雷鳴道學校，因此認識胡神父。雷鳴道學校有些頑皮學生，胡神父總愛緊握他們的手問：「朋友，你愛不愛耶穌？」胡神父總是用天父的慈愛，耐心地教導頑皮學生。

胡子義神父一生履行慈幼會創辦人鮑思高神父 (San Giovanni Bosco) 的仁愛精神，服務人群。2009年，澳門特區政府為褒獎胡子義神父在麻瘋病院的服務功績，向95歲高齡的胡神父頒授「仁愛功績勳章」。

# 恩暉揭幕禮

澳門明愛恩暉長者綜合服務中心2017年11月9日舉行啟用典禮，由澳門特別行政區政府崔世安行政長官、社會文化司譚俊榮司長、天主教澳門教區李斌生主教，以及澳門明愛潘志明總幹事主持揭幕儀式。



恩暉長者綜合服務中心位於石排灣社會及衛生服務大樓

地下及六樓至九樓，為澳門首間四合一大型長者綜合服務體，面積約一萬平方米，主要包括院護服務（名額318）、家居照顧及支援服務（名額110）、日間護理服務（名額60）和護老者支援服務。按照規劃，服務開展共分五個階段，首階段主要是第一期的院護和家援，再依序擴充服務範圍及服務人次，預計至2019年底整個設施將可全面投入服務。由於近年失智症長者日漸增多，對家人及社會構成相當大的壓力，恩暉特設失智症長者專屬樓層，共有40個宿位，為他們提供更適切的照護與關懷。

潘志明總幹事介紹時指出，「恩暉」寓意感恩與回饋，年長一輩終生辛勞奉獻，護蔭與栽培年輕人，造就安穩的社會。恩暉長者綜合服務中心將持守身、心、社、靈全人關顧的理念開展服務，期盼「恩」與「施」良性循環，年青人全心付出，年長者安享晚年。



譚俊榮司長致詞時表示，特區政府一直致力發展多元安老照顧政策，期望能更好地實現「老有所養、老有所屬、老有所為」的政策方針，恩暉長者綜合服務中心的成立，正好為有不同程度照護需要的體弱長者及其家人提供適切的服務。

出席典禮的嘉賓尚包括社會文化司司長辦公室葉炳權主任、社會工作局黃艷梅局長、新聞局陳致平局長、衛生局李展潤局長、禮賓公關外事辦公室李月梅主任、建設發展辦公室周惠民主任，與及一眾安老服務機構的領導、代表。

# 緬懷羅啟瑞神父

教區紅衣司鐸羅啟瑞神父2017年12月13日安息主懷，享年84歲。

羅神父多年來無私奉獻，不但是澳門教區發展的重要支柱，同時亦大力幫助澳門明愛推動教育及社會福利事業。他曾擔任澳門社工學院的導師，並教授葡語。在教學過程中，羅神父不時會就澳門歷史發展及社會時事分享他的觀點，豐富學生對社會的認識。2003年開始，藉著羅神父的幫助，澳門明愛的復康巴士服務得以進一步發展，幫助更多行動不便人士解決出行困難。

澳門明愛12月30日舉行追思會紀念羅啟瑞神父，近百人共聚庇道學校禮堂，緬懷羅神父的生平點滴，回顧這位良師對學生和教友們的正面影響。雖然羅啟瑞神父已返回天家，但他在澳門服務六十多年，對明愛的恩情，對澳門教區的貢獻，將永存大家心中。



# 觀摩上落服務

12月中旬，香港社會服務聯會、利希慎基金、凱瑟克基金、周大福慈善基金、擇善基金會等一行10名代表來澳參訪，借鑒澳門明愛「上落舊式樓宇住客出行計劃」（上落出行服務）的運作經驗。



代表團先到白鴿巢公園附近一棟唐樓，與服務使用者及其家屬進行訪談，並實地觀看服務過程。有代表還親身試用樓梯機，以體驗用家的感受，更進一步了解明愛現時採用的樓梯機款式，如何應用於各類舊式樓宇及減低上落時因空間造成的限制。隨後雙方進行交流會議，明愛潘志明總幹事、袁志海服務總監及負責同工分享上落出行服務的經驗和數據。

無障礙出行是讓行動不便人士融入社會的第一步，透過應用移動式樓梯機，可協助他們從舊式樓宇走到社區，保持與外界接觸，豐富社交生活，亦能減輕家屬的壓力，這是社會進步的體現。是次與鄰近地區同業的交流，分享技術與資訊，別具意義，期望日後兩地服務不斷改進，讓更多有需要人士受惠。



## 「智」得其樂

從事失智症長者服務，經常會聽到家屬訴說照顧壓力大。何謂失智症？一般患者較常見的情況包括：記不清近期的事情、說話詞不達意或失去焦點、無法正確說出家人的名字或稱謂、日常生活功能變差、無法控制情緒、經常重複說話或提問、經常收藏及找東西、可能出現幻覺、有走失的危機等。



上述種種源自患者大腦功能退化，而這退化有別於正常老年的退化，失智症患者的退化速度較快，且有可能較早開始。這些轉變患者本身未必會察覺，但身邊人卻感受甚深。倘若家人不知道甚麼是失智症，或對這個病存在誤解，那麼在照護過程中便容易產生負面情緒，形成壓力，並有可能影響家庭關係。以下給大家十個令照護工作變得輕鬆點的溝通小貼士：

- 一. 要懂得變通，學習體會患者的情緒和感受，不斷嘗試及改進溝通方法，亦可聽取有經驗人士或專業護理人員的意見。
- 二. 保護患者的自尊心，不要把患者當作小孩看待，避免他們在場時跟別人談論其情況。
- 三. 說話要有技巧，聲線清晰但不能粗魯，語句精簡，語速較慢，讓患者有足夠時間理解及回應。嘗試用不同的字眼表達，多用患者熟悉的名字，例如說：「你的兒子，小明。」而不是說：「你的兒子。」
- 四. 選擇合適的環境，溝通時避免受其他聲音滋擾。按患者需要配予眼鏡或助聽器；靠近患者說話，並保持眼神接觸。
- 五. 避免複雜或連續的指令，需要時為患者作示範。
- 六. 若患者表達出現困難，可提供一至兩個詞語讓其選擇，甚至推測其意思，再協助他們用更貼切的字詞去表達。
- 七. 若溝通過程中發生衝突或誤解，可嘗試轉移話題，不要糾纏在不快的話題上。
- 八. 多使用實物、示範或身體語言等協助溝通，例如希望患者如廁後洗手，可以直接帶患者到水喉前面再說明。
- 九. 採用封閉式語句向患者提問，例如：「晚餐吃魚好不好？」而非「晚餐吃甚麼好呢？」若患者重複提問，不要不耐煩回應，可嘗試把答案寫在紙上，放在患者面前。
- 十. 發掘更多溝通渠道，例如圖像、實物、舊照片、音樂或氣味等，以幫助患者回憶事情或舒緩情緒。✿

## 社交復康巴啟程

為回應殘疾人士社交出行的需要，明愛復康巴士12月15日以先導計劃的形式轉型為駿暉穿梭復康巴士。「駿暉」喻意殘疾人士在關愛的氛圍下尤如駿馬奔馳，穿梭大街小巷，服務理念是殘疾人士擁有自由出行及發展社交生活的權利。



有別於明愛復康巴士過去提供往返醫療場所的點對點接載服務，駿暉設有指定行車路線和站點，車站選址覆蓋醫療、民生設施、政府部門及休閒娛樂等場所，使用者無需預約，可於服務時段內在任一站點候車。現時服務設有澳門線及路氹線。

澳門線以筷子基飛喇士街為首站，經黑沙環馬路、美副將大馬路、長崎街、賈羅布馬路、山頂醫院、鏡湖醫院、提督馬路，最後返回筷子基飛喇士街。路氹線以路環石排灣和諧廣場為首站，行經金光大道、黑橋街、海洋花園大馬路、賈羅布馬路，然後折返氹仔海洋花園大馬路、基馬拉斯大馬路、新城大馬路，最後重返和諧廣場。兩條路線均以賈羅布馬路作為轉乘站。

駿暉穿梭復康巴士全年無休，公眾假期亦提供服務。首階段先導計劃每天服務時段由早上八時至晚上八時。服務不設收費，車上設有捐款箱，歡迎乘客隨緣樂助。服務對象是持澳門居民身份證及殘疾評估登記證、並具獨立出行能力的輪椅使用者，有需要時可有一名陪同人士隨行。有意申請者可致電 2852 7101 或 6669 3405 申請使用服務。✿



## 社企發展在澳門



聖若瑟大學工商管理學系師生一行20人，12月間參訪澳門明愛創明坊，了解本澳殘疾人士就業的概況和發展趨勢。當日由澳門明愛袁志海服務總監向到訪者作介紹，內容包括政府的社會企業資助計劃，現時推行社會企業的非牟利社團及其營運項目。

明愛的社企項目有健行社、輔具資源閣、福攸坊、好的福悠快綫、聖類斯烘焙及袋鼠天地等，同工分享箇中經營情況，以及所面對的機遇和挑

戰。同學對社會企業這話題深感興趣，積極發問，有同學更提出創意點子來協助社會企業發展，討論氣氛熾熱。✿

## 外地僱員生活適應

外地僱員離鄉別井，來到語言、文化、風俗習慣皆不一樣的澳門生活和工作，他們的需要及景況一直較少受到關注。因此，澳門明愛迎雁軒在澳門基金會的贊助下，11月下旬假庇道學校禮堂舉行「外地僱員在澳生活適應的現況與支援」研討會。

研討會設有主題演說、政府部門講解、外地僱員自助團體分享及本地社會服務簡介四個環節，藉著分享學術研究成果及交流實務心得，探討外地僱員在澳生活的困難、挑戰和應對方法。勞工事務局勞動監察廳李小嫻代廳長、治安警察局出入境事務廳外地勞工事務警司處郭麗燕處長、社會工作局家庭及社區服務廳社區協作處雲珊代處長、澳門明愛潘志明總幹事出席並主持開幕儀式。

澳門大學心理學系賀伯恩助理教授透過簡報介紹生活環境對外地僱員健康影響的研究結果，引發與會者熱烈討論。之後由出入境事務廳及勞工事務局職員講述不同案例，讓在場的外地僱員加深了解《聘用外地僱員法》的法則及在澳工作的勞動權益保障。

接著是不同國籍的外地僱員自助團體代表的分享，他們普遍反映因為語言、文化等差異，融入澳門工作和生活時經常遇到困難，幸而得到同鄉的情感支持和實際幫助，加上透過同鄉組織與迎雁軒的連結，外地僱員可以獲得更多在澳生活的相關資訊及服務支援。✿



## 表達性藝術治療

表達性藝術治療 (Expressive Art) 是以榮格 (Jung) 的心理分析為基礎，透過各種媒材作表達和溝通，工作人員可利用不同媒材，如繪畫、撕紙、黏土、書寫、音樂、舞蹈、戲劇、遊戲、園藝、牌卡等，作為單獨或交互使用的介入工具，脫離傳統個案手法限制，讓案主在無壓力的情況下自由自在地創作和表達。

案主從互動中看到自己、別人及自己與他人的相互交往關係，並且在過程中能檢視身體、感覺、情緒及思考，使案主過往被壓抑的意識、前意識，甚至潛意識都被釋放出來，從而審視過往與現在問題之關連性。表達性藝術治療的過程是個別化、客觀、尊重服務對象並讓其得到自我療癒。

表達性藝術治療多用於受助者較難表達其感受的個案，例如：

1. 兒童輔導，尤其注意力缺損、過動兒、自閉症等，
2. 自殺防治工作者，
3. 企圖自殺者，
4. 受家暴或被性侵犯者，
5. 破碎家庭者，
6. 創傷治療，
7. 情感表達（如末期癌症之情緒疏導），
8. 情緒管理障礙者。



以音樂治療為例，活動開始時，先播放一首能勾起與過去或現在有關畫面或感受的曲目，讓參加者破冰互相認識，接著透過樂團表演或用音樂讓參加者分享生命故事，最後是自我探索，藉音樂將個人的無意識、潛意識的感受帶到意識層面並自我覺察，促使參加者接觸並體驗情感，發揮表達性藝術治療的輔導作用。✿



# 承先啟後 喜樂共融



利瑪竇社會服務成立30周年，為紀念服務的成長與發展，特別舉辦感恩祭暨服務發展回顧，並透過茶聚與各團體、各界聯繫。澳門明愛潘志明總幹事、袁志海服務總監、鄭月嬋副服務總監被邀請出席是次盛會。

利瑪竇社會服務是耶穌會創立的社會服務網絡，30年前由陸毅神父創辦，主要為中國大陸麻瘋病及愛滋病患者提供照顧、康復、義肢裝配等服務，亦為偏遠山區的學童提供教學設施資助，讓他們得到接受教育的機會。

近年，其內地服務由傅南渡神父傳承，繼續幫助生活在貧困和社會邊緣的弱勢群眾，為他們帶來希望與自立。30年來，利瑪竇社會服務逐步取得成果，不單推動貧窮村落的建設發展，還培訓志願者為各項服務接班、接力。✿



林海音 / 高志慈社會研究中心培訓策劃

## 香港性教育交流



教育暨青年局青年試館主辦、高志慈社會研究中心承辦的「香港性教育交流」活動11月初舉行，共有十多名澳門青年工作者參與，活動是“青年工作者專業培訓計劃2017”的其中一個項目。

訪問團當天走訪了三個機構，分別是香港家庭計劃指導會、香港明愛「情性地帶」計劃青少年性健康支援及輔導服務和青躍——青少年發

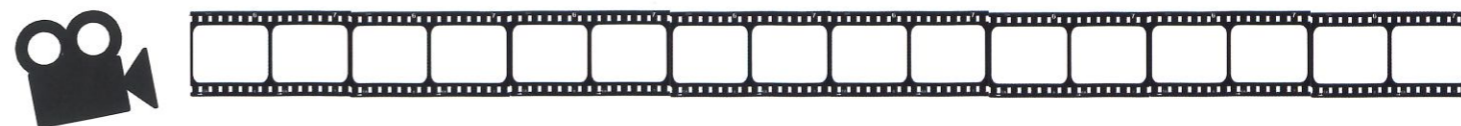
展網絡。家計會李明英教育經理介紹如何向青少年灌輸性與生殖健康的正確知識和觀念，以及作為性教育推廣者的準備、定位和反思，並參觀了該會的賽馬會青Zone活動及資源館。

本身是性治療師的情性地帶余啟明項目主任剖析現今青少年性沉溺及接收色情資訊的問題，探討社工及教育工作者當遇上受性問題困擾的青少年時的介入及輔導手法。而青躍的林寶儀總監則分享處理援交少女及意外懷孕個案的挑戰，以不批判、性別平等及保密原則建立信任關係，讓援交少女了解安全性行為的重要性及遇到問題時需主動求助。✿

# 家點情好戲FUN

由澳門明愛主辦、澳門基金會贊助、英皇電影支持的「家·情好戲FUN」系列活動於6月至12月間舉行，共播放《幸運是我》、《救火英雄》、《破風》、《喵星人》四部電影。透過電影欣賞聯繫社區內不同群體，感受電影中所帶出的親情、友情、愛情、勵志的訊息，以期為觀眾建立正向人生觀，提升抗逆能力，同時亦將電影文化帶進社區。

是次活動於何黎婉華庇道演藝劇院舉行，以劇院作平台，提供一個充實的休閒空間，讓市民與家人、朋友共聚，從而促進彼此間的互動，塑造美好回憶。電影欣賞有助喚發觀眾對家庭、朋友的關愛，建立良好正面的人際關係。四場電影共吸引多達1,400人次入場，期間還增設互動問答環節，加深觀眾對電影訊息的反思。✿



## 明愛學校赴杭交流

明愛學校本著「明揚愛德」的精神，自2017/18學年起招收學前階段的特殊兒童。為提升教職員在特殊教育及康復訓練方面的專業能力，澳門明愛潘志明總幹事及明愛學校張錫釗校長11月中帶領20位教師及8位治療師，遠赴杭州市楊綾子學校交流學習。



俞林亞校長為考察團安排了參觀校園、觀課、研討等緊湊的交流活動，並親自介紹當地特殊教育現況及該校的課程結構、教學研究、康復訓練、職業高中、特色活動和智慧樹殘疾人服務社等工作。

楊綾子學校集學前教育、九年義務教育、職業教育的「教育·康復·就業」系列化縱向教育模式，與集教育康復、訓練康復、職業康復和社會康復為一體的橫

向教育體系，緊緊圍繞著生活化的課程設置，推行校內通行的「代幣」制度，匯聚各方力量成立的「智慧樹」，率先組建外聘專家與該校教師結合的專家團隊探索學前特殊教育，特別設立自閉症班探索有關兒童的康復訓練。俞校長更不吝與同工分享該校的教研成果，將該校自編出版的課本贈予明愛學校。✿

# 涵道修善 晉理納德



澳門明愛植根澳門六十五載，致力推動多元化的社會福利服務，幫助有需要的社群，建設關懷共融的社區，為匱乏者謀福祉。澳門明愛慈善園遊會更是本澳一年一度的慈善盛事，承載著澳門人的集體回憶。

第48屆明愛慈善園遊會於11月4至5日在南灣湖水上活動中心舉行，今屆的主題為「涵道修善 晉理納德」。園遊會進行期間，西灣湖、中區、高士德一帶均有明愛賣旗籌款活動，讓更多市民知道園遊會的訊息，以行動關注弱勢社群，共襄善舉。園遊會籌得的善款用作明愛的慈善社會服務經費，造福本地清貧家庭及老弱傷病人士。

園遊會現場設置90多個各式各樣的美食、遊戲及義賣攤位，參與的機構包括政府部門、學校、社團、工商企業等，其中不乏首次參與的單位，為慈善盡心盡力。年青一輩也發揮創意，透過攤位推廣為善最樂的訊息，同時累積策劃活動的經驗。舞台節目則由本地歌手、樂隊、表演團體及明愛的服務使用者傾力演出，以音樂和舞蹈營造關愛融和的氛圍，為在場人士增添熱鬧氣氛。澳門電台亦有直播園遊會的現場盛況。

明愛園遊會舉辦至今第48屆，到場人流依然非常擁擠，許多市民趁週末扶老攜幼前來參與慈善。當中不少園遊會的忠實粉絲應約而至，數十年來從不間斷，他們表示玩攤位遊戲就是童年時美好的回憶，在玩樂的過程中，又可教育孩子助人為樂的意義，讓他們從小學習關愛他人，從而促進社會和諧互助。

天鴿風災後，澳門市民仍心有餘悸，社會各階層人士均遭受不同程度的傷害，明愛希望透過園遊會的開心歡樂激勵澳門人，相信澳門明天會更好！



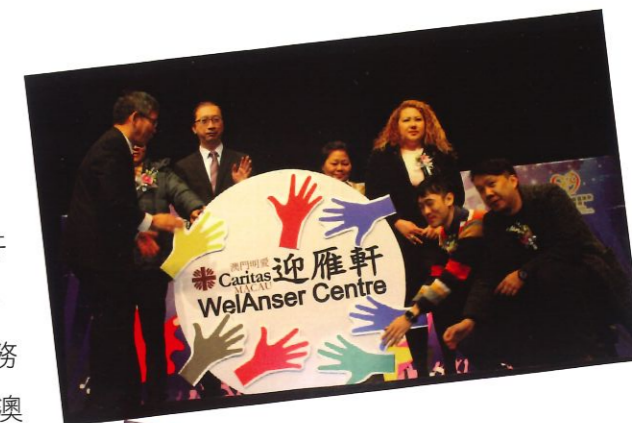
# 民族歌舞匯演

為促進多元文化共融、締結互動交流平台，澳門明愛迎雁軒12月中在何黎婉華庇道演藝劇院舉辦「民族歌舞大匯演」。活動序幕別出心裁，由司法警察局、社會工作局、勞工事務局、菲律賓駐澳門領事館、越南駐港澳領事館、印尼駐港澳領事館、數碼通流動通訊(澳門)股份有限公司等代表，以及澳門明愛潘志明總幹事主禮，將色彩繽紛的大小手連結一起，喻意不同種族與國籍人士攜手共創更美好的明天。

是次匯演邀請了近二十隊菲律賓、印尼、越南等不同國籍的居澳人士組成的表演隊伍，穿上獨特而艷麗的民族舞衣，配上各種傳統樂器，展現別具特色的民族舞蹈及美妙樂曲。逾四百名觀眾不時報以熱烈掌聲和歡呼聲，場面熱鬧。

有觀眾指由於語言不通及對非中國籍人士的風俗文化認識有限，生活上或多或少對他們心存芥蒂，欣賞是次演出後，改變了對他們的刻板印象，並認為除了語言，還可通過笑容、肢體動作、音樂來溝通、交流。

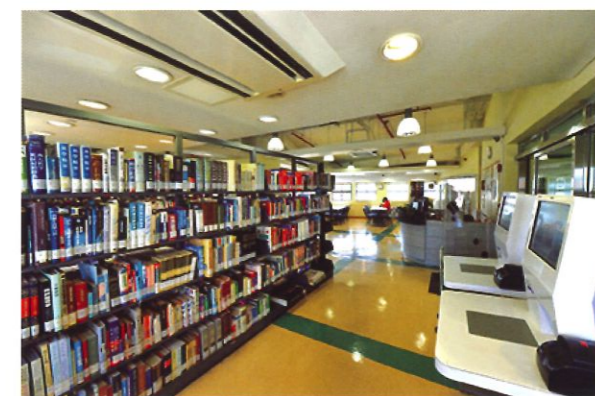
而表演者則表示平日在公園等場地練習歌舞，是為了工作減壓，同時與友伴共聚談天，今次可以在大舞台表演，感到榮幸與興奮，亦讓他們感受到本澳居民的接納和尊重，期望日後有更多機會，透過不同文化藝術的展現，加強多元文化的互動。



# 服務延展

澳門明愛參與並成功投得服務合約，於7月至12月間聘用百多名兼職人員，為澳門文化局轄下各公共圖書館提供前線營運服務及文獻資料整理工作。

兼職人員當中以在讀的大學生為主，其次是家庭主婦、退休長者及殘疾人士。澳門明愛參與這次服務提供是期望延展明愛圖書館的服務理念，促進全民閱讀風氣，讓市民欣悉明愛在文化推廣工作方面的承擔。



# 管理工作經驗分享

筆者曾受教於一位大學教授，他提到：「一個專業人員不管自己工作表現有多出色，倘若無法建立良好的管理系統，也就無法充分發揮服務機構的效能。」以往從事社會服務，著重愛心與助人的使命感，但在社會服務這行業亦講求現代化管理的今天，教授上述的一番話，正好反映管理工作的重要性。

為此，筆者在9月中及11月底以「管理工作經驗分享」為題，分別為明愛社會服務單位內15位組長職級及33位主管職級人員進行培訓。其中組長的分享環節著重講解管理工作的基本要素，承擔管理工作的個人心理準備，以及組長的角色與職能如何在服務單位內有效發揮。

至於主管的分享，則著重帶領參加者以不同角度認識自己，從而反思個人的領導風格和特質如何影響人際相處及管理效果，以及服務質素與主管職能和角色發揮的關係，尤其是當面對衝突時，會否因害怕處理衝突而導致「斜坡效應」的出現。

在兩場專題分享會上，澳門明愛潘志明總幹事及袁志海服務總監特別作出勉勵，並希望大家透過管理能力的提升，為弱勢社群帶來更具質素的服務。而參加者的積極討論，不但分享管理工作所面對的困難，同時亦探索在未來更多回應不同挑戰的方法。同工們彼此的支持和鼓勵，讓大家更有信心承擔管理工作。

筆者指出：「管理工作涉及服務單位每一個人，不論是前線人員、中層管理人員，或是領導層管理者……每個員工皆有機會影響機構的管理質素，不論是管理系統的創造者、執行者、回應者。」實務管理工作的經驗分享有助知識傳承，讓明愛的服務持續改進。 ❀



## 2017年11-12月捐款名單

(按筆劃順序排名，只刊登未曾公開款項)

金額(MOP)		金額(MOP)		金額(MOP)	
BENTO INES MARIA	200.00	余宅	2,400.00	郭容根	100.00
CHAN YOU CHAN	1,031.50	佛弟子	1,360.00	陳金	175.00
CHAN YUK MEI	600.00	佛弟子	1,260.00	陳建國	2,000.00
CHE MAN LAN	500.00	吳宅	2,000.00	陳瑞祺永援中學(分校)	80,000.00
CHEONG PEK FONG	300.00	吳詠梅	1,000.00	陳鎮庭	465.00
CHOI ALVES MIO IONG-國內兒童	6,000.00	岑穎琳	500.00	麥惠海	3,000.00
CHOI KUN CHEONG	1,500.00	庇道夜校	6,300.00	善長	7,000.00
CHONG KAN KIN	1,000.00	庇道潘校長轉交	850.00	善長	1,500.00
CHONG SOU VA	300.00	庇道學校茶藝術導師捐款	5,000.00	善長	200.00
CHU KA IOI	20.00	庇道學校導師捐款	13,800.00	善長	30,000.00
CLAUDIA CAMPOS DE SOUZA	1,031.50	李永強	400.00	善長	206.30
DSF環球免稅店	1,787.20	李先生	1,000.00	善長	1,800.00
EMILY KOK	201.00	官樂怡基金會-安老	818.00	善長	4,425.00
FAN KUAN MUI	300.00	房屋局	2,270.00	善長	2,000.00
FATIMA	100.00	林婉嫻-老人服務	500.00	善長-內地兒童	10.00
FONG SIO KUN	50.00	林順	135.00	善長-本地兒童	10.00
FONG VAI FO	3,000.00	玫瑰堂	646.10	善長捐款	119.13
GODFREY JAMES HARRISON	10,000.00	長溢國際實業有限公司	132.00	善長捐款	100.00
IEONG IO SAN DAVID	1,000.00	星斗居	515.75	善長捐款	100.00
IEONG SOI PAN	600.00	徐承康	300.00	善長捐款(滙暉轉交)	120.00
KE YE	100.00	捐款-好的	57,493.42	善長捐款-墨西哥地震	200.00
KUAN HIO IAN EUGENIA	50.00	捐款箱	1,582.05	無名氏-國內兒童	3,000.00
KUONG POU HIO-內地兒童	515.75	捐款箱-GATHERING	1,955.02	馮少蓮	206.30
KUONG POU HIO-本地兒童	515.75	捐款箱-好的(百路達)	6,912.63	馮志成	1,000.00
LAM MAN HOU	10,315.00	捐款箱-明愛圖書館	482.08	馮淑雯	1,000.00
LAM VIRGINIA FONG I	2,000.00	捐款箱-東望洋餅店	2,149.20	馮曉燕	515.75
LEI IOK IO	70.00	捐款箱-黑沙環明暉護理院	8,481.30	黃妹	20.00
LEI KIN LENG	2,000.00	捐款箱-滙暉長者中心	284.00	黃彩萍	375.00
LEONG KAM LENG TERESA	1,000.00	旅遊學院	58,026.90	黃寶珠	100.00
LEONG KEI HONG	650.00	秦慕賢	1,211.00	感恩者	5,000.00
LEONG KIT IENG-本地兒童	1,031.50	能量科技有限公司	150,000.00	新濠博亞娛樂有限公司	640,000.00
LEONG PAULO	300.00	阮滔	2,520.00	楊寶珠, 梁俊傑	1,000.00
LEONG TERESA	2,000.00	崔馮蓮芳家屬	20,000.00	聖嘉俾厄爾會院	4,000.00
LESLIE LAM WENG CHI	400.00	康泰地-醫療支援	10,000.00	聖德蘭學校	1,966.01
LIANG LIRONG-本地兒童	206.30	張雪峰	125.00	聖羅撒女子中學中文部-慈善步行	362,975.00
LIANG ZHIQIANG-國內兒童	206.30	張適然	20,000.00	葉潤生, 周婉雯	300.00
LOU IM FONG	20.00	曹美如	1,000.00	鄧子介	5,000.00
NENROD SARANYLA	125.00	望廈青年之家全體工作人員及舍友	5,000.00	瑪利亞方濟各傳教修會	10,000.00
NG KA MAN	100.00	梁女-緊急需要人士	11,208.94	鄭先生	250.00
NG SAN LAP	309.45	梁先生	250.00	鄭淑群	125.00
NONG WAI HONG	2,000.00	梁慶強	3,570.00	黎宅	10,000.00
PANG MARGARIDA	600.00	梁麗珍	1,008.80	澳門氹仔嘉模聖母堂(明耀坊)	8,008.78
PUN KOK KEONG	2,000.00	眾善長	250.00	澳門美高梅捐款澳門明愛參與尼泊爾 災後救護工作坊之費用	23,518.00
RELEECCA J.B.MERCADO	1,500.00	眾善長	250.32	澳門普濟院觀音堂慈善值理會	20,630.00
SHAO WENJIN	600.00	眾善長(BOC)	30,005.50	澳門普濟院觀音堂慈善值理會 -明耀坊	20,630.00
中國建設銀行股份有限公司澳門分行	50,000.00	眾善長(OCBC)	3,306.02	澳門業餘漫畫社	15,031.50
尹女士	500.00	眾善長(11B)	609.45	盧鑽	1,000.00
王煥洲	5,000.00	眾善長-101	1,210.00	蕭祖賢	1,650.00
王裕華	250.00	眾善長-內地兒童	6,120.00	賴先生	250.00
主教座堂主日學	376.40	眾善長-本地兒童	546.70	聯校歌唱比賽	8,228.12
氹仔四面佛	515.75	眾善長-本地兒童	7,380.26	鍾安	22,090.00
先慈傳惠蘭(聖路濟亞中心)	2,000.00	眾善長-本地兒童	309.00	簡其志	2,000.00
吉儀捐款	11.00	眾善長-本地兒童	4,303.15	羅柏容	5,000.00
有心人	1,000.00	眾善長-本地兒童	31.51		
有名氏	300.00	眾善長-國內兒童	11,809.00		
何廣翔	25.00	章德忠	8,000.00		
小計					1,905,092.39